

UST-Id-Nr.: DE291636029

**SCHAEFFLER****Lieferschein
Delivery note**

Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Empfängervermerke / Receiving Notes

6 Fracht / Freight

7 Anlieferung / Delivery

Frei/
FreeUnfrei/
Not FreeWaggon/
RailSpediteur/
CarrierFracht/
FreightFahrz. fremd/
Other VehicleExpress/
ExpressFahrz. eigen/
Own Vehicle

Incoterms

DAP Modugno

3 Lieferschein-Nr./
Delivery Note No.

37120042

4 Versand-Datum/
Shipping Date

26.04.2019

Rechnung/Invoice

8 Nr./No.

9 Datum/Date

Lieferanten - Nr./
Supplier No.

91001509

UST-Id-Nr.:

IT04886850728

11 Bestell-Nr./Purchase Order No.

550003885301

10 Ihre Zeichen /
Your Reference

413

15 Zusatzdaten/
Additional Data12 Uns Abt./
Our Department

PJSFAH-PLL5
Fruzsina Sipos

13 Tel.

14 Empfänger-Nr./
Receiver No.

24466

16 Auftrags-Nr./
Order No.

198933

19 Versandart/
Shipping Code

SELF-COLLECTOR /
LKW/ Abholung

20
Frei/
Free

X

23/24
Brutto/
GrossGesamtgewicht/Total Weight
499,2 kgUnfrei/
Not Free

Netto/Net

419,8 kg

21 Verpackung/
Packing

32 x KLT 4314, 2 x 0000SON

22 Versandzeichen/
Shipping Number

22224939

26 Abladestelle
Receiving Location

14248

25
Versand-
anschrift/
Shipping
Address

180227088-5009262748

27 Pos.

28 Teile-Nr des Empfängers /
Receiver Part No.29 Bezeichnung / Teile-Nr. / Verpack
Description / Part No. / Pack

30 Menge /

31 ME /

40 Empfänger / Receiver

Quantity Qty Unit

Menge / Qty +/-

10

9000112573

F-563739.04.RTR1-H84#S

1.920

Cuscinetto a rulli conici

083563415-4350-10

Bestellnummer / Purchase Order No.

550003885301

Charge / Batch

0033795940

Chargenmenge /

Quantity

1.920 ST

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCESSIONE MERCE

Ursprungsland / Country of origin

Quantità dichiarata: 1820

Quantità effettiva: 1820

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 2

Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO

Data controllo: 29/04/2019

Firma: [Signature]

Packlisten und Abmessungen

Nr	Colli Nr.	Nt-G.	Br-G.	Abmessungen	Verp.-Bezeichnung	Kanbannr
1	907532	209,9 KG	249,6 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
			Teile-Nr.	083563415-4350-10	Anzahl:	960 ST
2	907533	209,9 KG	249,6 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
			Teile-Nr.	083563415-4350-10	Anzahl:	960 ST

Leihgutverwaltung

32 P-14-C4314-1 KLT BL-VDA-400X300X147-PP

KLT 4314

2 P-38-A0806 Deckel SW-SG-812X612X53-PP-RG

0000SON

Soweit bei den einzelnen Positionen nicht aufgeführt, unterliegen die Produkte keiner
Genehmigung nach EU Recht, US Recht oder lokalem Recht des Rechnungsstellers.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)... FAG MAGYARORSZÁG IPARI KFT UNGARN 4031 DEBRECEN HATÁR ÚT 1/D.			NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Példány: 5/6 N° 2019/31345 A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)			
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)... Magna PT S.p.A. ITALY I-70026 Modugno BA V Dei Ciclamini 4			16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country)... OPTIMUS 92 KFT 4028 Debrecen Nagy Pál u. 8.			
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country)... helység / place / Ort MODUGNO BA ország / country / Land IT Italy			17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country)...			
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date)... helység / place / Ort DEBRECEN ország / country / Land HU Magyarország időpont / date / Datum 2019-04-27			18 Fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations...			
5 Mellékelt okmányok Annexed documents... szállító: 37120042, 37120403, 37120435.						
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	12 Térfogat Volume Umfang
1920 pc	2	colli	Küpgörgös csapagy	84822000	520	
3744 pc	3	colli	F-563739.04.RTR1	84829900	480	
			Csapagygyuru			
			F-563739.04.LTR1			
Osztály, szám, betű / Class, Number, Letter / Klasse, Ziffer, Buchstabe				ADR	sum: 1 000	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) FAG Mo Ip Kft. sajátzár nélkül.			19 Fizetendő To be paid by... Feladó Sender... Pénznem Currency... Átvevő Consignee...			
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung						
15 Fuvardíj fizetési rendelkezések / Directions as to freight payment / Frachtzahlungsanweisungen bérmentve, freight paid, frei bérmentés nélkül, freight to be paid, unfrei			20 Különleges megállapodások / Special agreements / Besondere Vereinbarungen			
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Debrecen 2019-04-26 am 20 on			24 Az áru átvétele: Kelet: Goods received: Date on 20..... Gut empfangen: Datum am			
22 A feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the sender Unterschrift und Siegel des Absenders Sándor Váti István			23 A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Siegel des Frachtführers OPTIMUS 92 KFT. © 4028 Debrecen, Nagy Pál u. 8. Adószám: 11143110-2-09 Via dei Ciclamini, 5/c - 70020 Modugno (BA)			
25 Jármű Vehicle...	Rendszám Registration numb... MOE-074	Rakomány Useful load...	29 APR 2019 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			

Veszélyes áruknál az esetleges bizonylatokon kívüli a rovat utolsó sorában beírni az osztály, a szám és adott esetben a betű

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Beschreibung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe